

CellSafe+ Biopsy Capsule

EBE-0201-02A, EBE-0201-03A, EBE-0301-02A, EBE-0301-03A



EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands



CellPath Ltd
80 Mochdre Enterprise Park,
Newtown, Powys, SY16 4LE, UK
T: +44 (0)1686 611333
E: sales@cellpath.com
cellpath.com



CellSafe+ Biopsy Capsule

EBE-0201-02A, EBE-0201-03A, EBE-0301-02A, EBE-0301-03A

A small device intended to be used in the laboratory to support / contain clinical tissue specimens (e.g., biopsy samples) to facilitate specimen processing [e.g., fixation (encapsulation in paraffin wax), dehydration, infiltration] in preparation for subsequent cytological or histological examination, and storage. It is in the form of a synthetic polymer container, with or without a lid, with drainage holes to maximize fluid exposure during tissue submersion in a parent device into which the container is loaded. This is a single-use device.

For laboratory use.

Store in a dry place. Don't store in direct sunlight.

This product does not expire under normal environmental conditions.

Processing Limitations: Suitable for high temperature processing. Suitable for microwave processing.

Instructions For Use

BIOPSIES PLACED DIRECTLY IN CELLSAFE+:

1. Place the biopsy into the CellSafe+, ensuring that it is $>220\mu\text{m}$. A maximum of two biopsies should be placed in a CellSafe+ at any one time.
2. The CellSafe+ can only be closed in one direction. When closing the CellSafe+ apply pressure evenly. Do not apply pressure directly to the mesh area; this may result in a lattice/ grid effect being embossed on the tissue sample.
3. Place the CellSafe+ in a fixative ensuring it is fully submerged.
4. Transfer the pot to the laboratory for processing, if applicable.

NOTE: The CellSafe+ is x-ray transparent.

5. Remove CellSafe+ from pot and place in cassette.

STRAINING TISSUE FRAGMENTS:

1. Pre-soak the CellSafe+ in ethanol or formaldehyde.
2. Ensure the fragments are $>220\mu\text{m}$.
2. Insert the larger plastic frame into a cassette.
3. Hold or support the cassette horizontally and slowly pour the suspension through the CellSafe+.

4. The tissue fragments will be retained in the CellSafe+, when all the suspension has been filtered through the CellSafe+, the CellSafe+ can be closed.

5. When closing the CellSafe+ apply pressure evenly. Do not apply pressure directly to the mesh area; this may result in a lattice/ grid effect being embossed on the tissue sample. Close the cassette.

PROCESSING THE CELLSAFE+ IN A CASSETTE:

If you are using any unusual reagents, we suggest that you carry out preliminary chemical compatibility tests before using CellSafe+ to contain tissue samples.

After processing, the CellSafe+ can be opened by pulling the 2 tabs away from each other and the tissue removed. Dispose of CellSafe+ in accordance with laboratory guidelines.

DO NOT REUSE THIS PRODUCT.

Any serious incident that has occurred in relation to the device shall be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or the patient is established.

CellSafe+ Biopsy Capsule

EBE-0201-02A, EBE-0201-03A, EBE-0301-02A, EBE-0301-03A

En lille enhed beregnet til at blive brugt i laboratoriet til at understøtte/indeholde kliniske vævsprøver (f.eks. biopsiprøver) for at lette behandlingen af prøver [f.eks. fiksering (indkapsling i paraffinvoks), dehydrering, infiltration] som forberedelse til efterfølgende cytologisk eller histologisk undersøgelse og opbevaring. Den er en beholder i syntetisk polymer med eller uden låg med dræningshuller for at maksimere væskeeksponering under vævssænkning i en større enhed, som beholderen placeres. Enheden er til engangsbrug.

Til laboratoriebrug.

Opbevar på et tørt sted. Opbevar ikke i direkte sollys.

Dette produkt udløber ikke under normale miljøforhold.

Behandlingsbegrænsninger: Velegnet til behandling ved høj temperatur. Velegnet til mikrobølgebehandling.

Brugsanvisning

BIOPSIER PLACERET DIREKTE I CELLSAFE+:

1. Placer biopsi i CellSafe+ for at sikre, at $>220\mu\text{m}$. Der må højst placeres to biopsier i en CellSafe+ på én gang.
2. CellSafe+ kan kun lukkes i én retning. Når CellSafe+ lukkes, skal man ikke trykke direkte på netområdet; dette kan medføre at en gittereffekt bliver præget på vævsprøven.
3. Placer CellSafe+ i et fikseringsmiddel for at sikre, at det er helt nedsænket.
4. Overfør beholderen til laboratoriet til behandling, hvis det er relevant.

BEMÆRK: CellSafe+ er røntgengennemsigtig.

5. Fjern CellSafe+ fra gryden og placer den i kassetten.

UDSPÆND VÆVSFRAGMENTERNE:

1. Lægges i blød i ethanol eller formaldehyd på forhånd.
2. Sørg for, at fragmenterne er $>220\mu\text{m}$.
2. Sæt den store plastramme ind i kassetten.
3. Hold kassetten vandret eller stabil, og hæld langsomt suspensionen gennem CellSafe+.

4. Vævsfragmenterne holdes tilbage i CellSafe+, når alle suspensionen er blevet filtreret gennem CellSafe+ luk CellSafe+.

5. Når CellSafe+ er lukket, må du ikke trykke direkte på netværksområdet. Dette kan medføre, at der på vævsprøven præges en gittereffekt. Luk kassetten.

BEARBEJDNING AF CELLSAFE+ I EN KASSETTE:

Hvis du bruger nogen usædvanlige reagenser, vi foreslår, at du udfører indledende kemiske kompatibilitetstests inden brug af CellSafe+ til at indeholde vævsprøver.

Efter behandling kan CellSafe+ åbnes ved at trække de 2 tabs væk fra hinanden og fjerne vævet. Bortskaf CellSafe+ i overensstemmelse med laboratorieretningslinjerne.

GENBRUG IKKE DETTE PRODUKT.

Enhver alvorlig hændelse, der har fundet sted i forbindelse med enheden, skal indberettes til producenten og den kompetente myndighed i medlemsstaten, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

CellSafe+ Biopsy Capsule

EBE-0201-02A, EBE-0201-03A, EBE-0301-02A, EBE-0301-03A

Ein kleines Gerät, das dazu bestimmt ist, im Labor verwendet zu werden, um klinische Gewebeproben (z. B. Biopsieproben) zu stützen/zu lagern, um die Probenverarbeitung [z. B. Fixierung (Einkapselung in Paraffinwachs), Dehydrierung, Infiltration] in Vorbereitung auf die nachfolgende zytologische oder histologische Untersuchung und Lagerung zu erleichtern. Es hat die Form eines Behälters aus synthetischem Polymer, mit oder ohne Deckel, mit Entwässerungslöchern zur Maximierung der Flüssigkeitsexposition während des Eintauchens des Gewebes in eine Hauptvorrichtung, in die der Behälter geladen wird. Es handelt sich um ein Einweggerät.

Für den Laborgebrauch.

An einem trockenen Ort aufbewahren. Nicht in direktem Sonnenlicht lagern.

Dieses Produkt läuft unter normalen Umgebungsbedingungen nicht ab.

Verarbeitungsbeschränkungen:	Geeignet	für	die
Hochtemperaturverarbeitung.	Geeignet	für	die
Mikrowellenverarbeitung.			

Gebrauchsanweisung

DIREKT IN CELLSAFE+ EINGELEGTGE BIOPSIEN:

1. Legen Sie die Biopsie in CellSafe+ auf, um sicherzustellen, dass >220 m beträgt. Maximal zwei Biopsien sollten gleichzeitig in einem CellSafe+ platziert werden.
2. Die CellSafe+ Kapsel kann nur in eine Richtung geschlossen werden. Üben Sie beim Schließen der CellSafe+ Kapsel niemals Druck auf den Gitternetzbereich aus, da dies zu einem Gitterabdruck auf der Gewebeprobe führen kann.
3. Legen Sie die CellSafe+ in ein Fixiermittel und stellen Sie sicher, dass sie vollständig eingetaucht ist, wenn die Sequenz abgeschlossen ist.
4. Bringen Sie das Gefäß gegebenenfalls zur Verarbeitung ins Labor.

HINWEIS: Das CellSafe+ ist röntgendurchlässig.

5. CellSafe+ aus dem Behälter nehmen und in die Kassette legen.

BELASTENDE GEWEBESTÜCKCHEN:

1. Voreinweichen in ethanol oder formaldehyd.
2. Sicherstellen, dass die Fragmente >220µm.
2. Setzen Sie den größeren Kunststoffrahmen in die Kassette ein.
3. Halten oder stützen Sie die Kassette in waagerechter Lage und gießen Sie die Suspension langsam durch die CellSafe+ Kapsel.
4. Die Gewebefragmente bleiben in der CellSafe+ Kapsel stecken; nachdem die gesamte Suspension durch den CellSafe+ gefiltert wurde. CellSafe+ geschlossen werden.
5. Achten Sie beim Schließen der Kapsel darauf, gleichmäßig Druck auszuüben, und nicht direkt auf den Gitternetzbereich, da dies einen Gitterabdruck auf der Gewebeprobe hinterlassen könnte. Schließen Sie die kassette.

VERARBEITUNG VON CELLSAFE+ IN EINER KASSETTE:

Wenn Sie weniger gängige Reagenzien verwenden, wir empfehlen Ihnen, vor der Verwendung von CellSafe+ zur Aufnahme von Gewebeproben vorläufige Tests zur chemischen Kompatibilität durchzuführen.

Nach der Verarbeitung kann das CellSafe+ geöffnet werden, indem die 2 Laschen voneinander weggezogen und das Gewebe entfernt wird.

VERWENDEN SIE DIESES PRODUKT NICHT WIEDER.

Jeder schwerwiegende Vorfall, der im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetreten ist, muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient ansässig ist, gemeldet werden.

CellSafe+ Biopsy Capsule

EBE-0201-02A, EBE-0201-03A, EBE-0301-02A, EBE-0301-03A

Μια μικρή συσκευή, για χρήση στο εργαστήριο, που επιτρέπει την τοποθέτηση/ μεταφορά ιστολογικών δειγμάτων (π.χ. δείγματα βιοψίας) με σκοπό τη διευκόλυνση της επεξεργασίας [π.χ. μονιμοποίηση (εγκλεισμός σε κερί παραφίνης), αφυδάτωση, διήθηση] δειγμάτων που προετοιμάζονται για επακόλουθη κυτταρολογική ή ιστολογική εξέταση και αποθήκευση. Διατίθεται υπό τη μορφή περιέκτη από συνθετικό πολυμερές, με ή χωρίς καπάκι, με οπές αποστράγγισης που συμβάλλουν στη μεγιστοποίηση της έκθεσης στο υγρό κατά τη διάρκεια βύθισης του ιστού σε μια μητρική διάταξη στην οποία τοποθετείται ο περιέκτης. Πρόκειται για μια συσκευή εφάπαξ χρήσης.

Για χρήση σε εργαστήριο.

Να φυλάσσεται σε ξηρό περιβάλλον. Να φυλάσσεται μακριά από απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.

Αυτό το προϊόν δεν έχει ημερομηνία λήξης υπό συνθήκες περιβαλλοντικές συνθήκες.

Περιορισμοί επεξεργασίας: Κατάλληλο για επεξεργασία σε υψηλή θερμοκρασία. Κατάλληλο για επεξεργασία με μικροκύματα.

Οδηγίες χρήσης

ΒΙΟΨΙΕΣ ΠΟΥ ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΣΤΟ CELLSAFE+

1. Τοποθετήστε τη βιοψία στο CellSafe+ εξασφαλίζοντας ότι είναι >220μm. Μια όχι περισσότερες από δύο βιοψίες θα πρέπει να τοποθετείται κάθε φορά στο CellSafe+.

2. Το CellSafe+ μπορεί να κλείσει μόνο προς μία κατεύθυνση. Όταν κλείνετε τη CellSafe+ μην ασκείτε πίεση απευθείας στην περιοχή του πλέγματος. Αυτό μπορεί να προκαλέσει στο πλέγμα να τυπωθεί στο δείγμα ιστού.

3. Τοποθετήστε το CellSafe+ στο μόνιμο μέσο εξασφαλίζοντας ότι είναι πλήρως βυθισμένο.

4. Μεταφέρετε το δοχείο στο εργαστήριο για επεξεργασία, κατά περίπτωση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η CellSafe+ είναι διαπερατή στις ακτίνες Χ.

5. Αφαιρέστε το CellSafe+ από το δοχείο και τοποθετήστε το σε μια κασέτα.

ΤΑΝΥΣΗ ΤΕΜΑΧΙΩΝ ΙΣΤΟΥ:

1. Προ-εμποτισμός σε Αιθανόλη ή φορμαδεϋδη.

2. Βεβαιωθείτε ότι τα τεμάχια είναι διαστάσεων >220μm.

2. Τοποθετήστε το μεγαλύτερο πλαστικό πλαίσιο στην κασέτα.

3. Κρατήστε ή στηρίξτε την κασέτα σε οριζόντια θέση και με αργές κινήσεις χύστε το αιώρημα δια μέσου της CellSafe+.

4. Τα μέρη του ιστού θα παραμείνουν στο CellSafe+, όταν όλα τα εναιωρήματα έχουν φιλτραριστεί μέσω του CellSafe+ το CellSafe+ μπορεί να κλείσει.

5. Όταν κλείνετε τη CellSafe+ μην ασκείτε πίεση απευθείας στην περιοχή του πλέγματος. Αυτό μπορεί να προκαλέσει στο πλέγμα να τυπωθεί στο δείγμα ιστού. Κλείστε τη κασέτα.

ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΤΟΥ CELLSAFE+ ΣΕ ΚΑΣΕΤΑ:

Αν χρησιμοποιείτε ασυνήθιστους αντιδραστήρες, προτείνουμε να πραγματοποιήσετε προκαταρκτικούς ελέγχους χημικής συμβατότητας προτού τοποθετήσετε τα ιστολογικά δείγματα στο CellSafe+.

Μετά την ολοκλήρωση της επεξεργασίας, μπορείτε να ανοίξετε το CellSafe+, τραβώντας τις 2 γλωττίδες, και να αφαιρέσετε τον ιστό. Απορρίψτε το CellSafe+ σύμφωνα με τις δύο ρυθμίσεις του εργαστηρίου.

ΜΗΝ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

Σημείωση: τυχόν σοβαρά περιστατικά που σχετίζονται με τη συσκευή πρέπει να αναφέρονται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

CellSafe+ Biopsy Capsule

EBE-0201-02A, EBE-0201-03A, EBE-0301-02A, EBE-0301-03A

Un pequeño dispositivo para utilizar en el laboratorio como soporte/contenedor de muestras clínicas de tejido (por ejemplo, muestras de biopsias) para facilitar el procesamiento de las mismas (por ejemplo, fijación [encapsulación en parafina], deshidratación, infiltración) y prepararlas para su posterior examen citológico o histológico y almacenamiento. Tiene la forma de un contenedor de polímero sintético, con o sin tapa, con orificios de drenaje para optimizar la exposición a los fluidos al sumergirse los tejidos en un dispositivo principal en el que se carga el contenedor. Es un dispositivo de un solo uso.

Para uso en laboratorio.

Almacenar en un lugar seco. No almacenar en lugares donde reciba luz solar directa.

Este producto no caduca en condiciones ambientales normales.

Limitaciones de tratamiento: Adecuado para tratamiento a alta temperatura. Adecuado para tratamiento con microondas.

Instrucciones de uso

BIOPSIAS COLOCADAS DIRECTAMENTE EN CELLSAFE+

1. Coloque la biopsia en el CellSafe+ asegurándose de que esté >220 m. Se debe colocar un máximo de dos biopsias en un CellSafe+ a la vez.
2. El CellSafe+ sólo se puede cerrar en una dirección. Al cerrar el CellSafe+, no aplique presión directamente a la zona de la malla; esto puede dar lugar a que se produzca un efecto de red/rejilla en la muestra de tejido.
3. Cerrar la tapa y colocar el CellSafe+ en un fijador asegurándose de que esté completamente sumergido.
4. Transfiera el recipiente al laboratorio para su procesamiento, si procede.

NOTA: CellSafe+ es transparente a los rayos X.

5. Retirar CellSafe+ de la olla y colocarlo en el casete.

FRAGMENTOS DE TEJIDOS CON ROTURAS:

1. Pre-remojo en etanol formaldehído.

2. Asegurarse de que los fragmentos midan >220 µm.

2. Inserte el marco de plástico más grande en la bandeja.

3. Sostenga o apoye la bandeja horizontal y vierta lentamente la suspensión a través del CellSafe+.

4. Los fragmentos de tejido se retendrán en el CellSafe+, cuando toda la suspensión se haya filtrado el CellSafe+ y la bandeja podrán cerrarse.

5. Al cerrar CellSafe+, no aplique presión directamente al área de malla; esto puede resultar en un efecto de red/red en la muestra de tejido. Cierre el cassette.

PROCESAMIENTO DE CELLSAFE+ EN UN CASETE:

Si utiliza algún reactivo inusual. Le sugerimos que realice pruebas preliminares de compatibilidad química antes de usar CellSafe+ para incluir muestras de tejido.

Después del procesamiento, CellSafe+ se puede abrir separando las 2 pestañas una de la otra para así retirar el tejido. Deseche el CellSafe+ de acuerdo con las pautas de laboratorio.

NO REUTILIZAR ESTE PRODUCTO.

En caso de que se produzca un incidente grave en relación con el producto, se comunicará al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en donde resida el usuario y/o el paciente.

CellSafe+ Biopsy Capsule

EBE-0201-02A, EBE-0201-03A, EBE-0301-02A, EBE-0301-03A

Pieni laite, joka on tarkoitettu käytettäväksi laboratoriossa tukemaan/sisältämään kliinisiä kudoksenäytteitä (esim. biopsianäytteitä) näytteiden käsittelyn helpottamiseksi [esim. kiinnittäminen (kapselointi parafiinivahaan), kuivattaminen, suodattaminen] seuraavaan sytologiseen tai histologiseen tutkimukseen valmistautumista ja säilytystä varten. Laite on synteettinen polymeerisäiliö, siinä on kansi tai ei ole kantta, siinä on poistoaukot nesteelle altistumisen maksimoimiseksi kudosta upotettaessa emolaitteeseen, johon säiliö on ladattu. Laite on kertakäyttöinen.

Laboratoriokäyttöön.

Säilytä kuivassa paikassa. Älä säilytä suorassa auringonvalossa.

Tämä tuote ei vanhene normaaleissa ympäristöolosuhteissa.

Käsittelyn rajoitukset: Sopii käsittelyyn korkeassa lämpötilassa. Soveltuu käsittelyyn mikroaalloilla.

Käyttöohjeet

SUORAAN CELLSAFE+ :AAN ASETETTAVAT BIOPSIANÄYTTEET:

1. Aseta biopsia CellSafe+:aan varmistaen, että se on >220 µm. CellSafe + voidaan mitätöidä enintään kahdella biopsialla..
2. CellSafe+:n voi sulkea vain yhteen suuntaan. Kun suljet CellSafe+-kapselin, älä paina verkkoa suoraan: tuloksena voi olla ristikkokuvion painautuminen kudoksenäytteeseen.
3. Sulje kansi ja aseta CellSafe+ fiksatiiviin varmistaen, että kasetti on kokonaan pinnan alla.
4. Siirrä säiliö tarvittaessa laboratorioon käsittelyä varten.

HUOMIO: CellSafe + on läpinäkyvä röntgensäteille.

5. Poista CellSafe+ purkista ja aseta kasetti sen sisälle.

KUDOKSEN PALASTEN SIIVILÖIMINEN:

1. Liota ensin etanolissa tai formaldehydiä.
2. Varmista, että palaset ovat > 220 µm.
2. Syötä suurempi muovirunko kasettiin.

3. Pidä tai tue kasettia vaakatasossa ja kaada suspensio hitaasti CellSafe+-kapselin läpi.

4. Kudossänteet jäävät CellSafe+-kapseliin sitten, kun kaikki suspensio on suodattunut CellSafe+-kapselistä, jonka jälkeen kasetti voidaan sulkea.

5. Kun suljet CellSafe+-kapselin, älä paina suoraan: tuloksena voi olla lattix-kuvion painaminen kudossänteeseen. Sulje kasetti.

CELLSAFE+:N KÄSITTELY KASETISSA:

Mikäli käytät epätavallisia reagensseja, suosittelemme, että teet alustavat kemiallisen yhteensopivuuden testit ennen CellSafe+:n käyttöä kudoksenäytteiden sisällyttämiseksi.

Käsittelyn jälkeen CellSafe+ voidaan avata vetämällä 2 kielekettä pois päin toisistaan, minkä jälkeen kudos voidaan poistaa. Hävitä CellSafe+ laboratorio-ohjeiden mukaisesti.

ÄLÄ KÄYTÄ TÄTÄ TUOTETTA UUELLEEN.

Kaikista tämän laitteen käyttöä koskevista vakavista tapauksista on ilmoitettava valmistajalle ja ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä ja/tai potilas sijaitsee.

CellSafe+ Biopsy Capsule

EBE-0201-02A, EBE-0201-03A, EBE-0301-02A, EBE-0301-03A

Un petit dispositif destiné à être utilisé en laboratoire pour porter/contenir des échantillons de tissus cliniques (par exemple, des échantillons de biopsie) afin de faciliter le traitement des échantillons [par exemple, fixation (encapsulation dans de la cire de paraffine), éshydratation, infiltration] en vue d'un examen cytologique ou histologique ultérieur, ainsi que pour le stockage. Il se présente sous la forme d'un récipient en polymère synthétique, avec ou sans couvercle, doté de trous de drainage pour maximiser l'exposition au fluide pendant la submersion de tissu dans un dispositif parent dans lequel le récipient est chargé. Ceci est un dispositif à usage unique.

Pour une utilisation en laboratoire.

Ranger dans un endroit sec. Ne pas entreposer en plein soleil.

Ce produit n'expire pas dans des conditions environnementales normales.

Limitations de traitement: Convient pour le traitement à haute température. Convient pour le four à micro-ondes.

Instructions d'utilisation

BIOPSIES PLACÉES DIRECTEMENT DANS CELLSAFE+

1. Placez la biopsie dans le CellSafe+ en vous assurant qu'elle est $>220\mu\text{m}$. Placez un maximum de deux biopsies à la fois dans un CellSafe+.

2. La capsule CellSafe ne peut être fermée que dans une seule direction. Lors de la fermeture de la capsule CellSafe+, ne pas appliquer de pression directement au niveau de la gaze, ceci pourrait marquer l'échantillon de tissu.

3. Fermez le couvercle et placez la CellSafe+ dans un fixateur en vous assurant qu'elle est complètement immergée.

4. Transférer le pot au laboratoire pour traitement le cas échéant.

REMARQUE : Le CellSafe + est transparent aux rayons X.

5. Retirer CellSafe+ du pot et le placer dans la cassette.

FILTREZ LES FRAGMENTS DE TISSUS:

1. Pré-tremper le CellSafe+ dans éthanol ou formaldéhyde.

2. S'assurer que les fragments sont $> 220 \mu\text{m}$.

2. Insérez le cadre en plastique le plus large dans la cassette.

3. Tenir ou maintenir la cassette à l'horizontale et verser lentement la suspension à travers la capsule CellSafe+.

4. Les fragments de tissus seront filtrés par la gaze de la CellSafe+. Après filtration de toute la suspension sur la CellSafe+, la cassette pourra être refermée.

5. Lors de la fermeture de la capsule CellSafe, n'appliquez pas de pression directement sur la gaze, ce qui pourrait marquer l'échantillon de tissu. Fermez la cassette.

TRAITEMENT DE CELLSAFE+ DANS UNE CASSETTE:

Si vous utilisez des réactifs peu habituels, nous vous suggérons d'effectuer des tests préliminaires de compatibilité chimique avant d'utiliser CellSafe+ pour contenir des échantillons de tissus.

Après le traitement, CellSafe+ peut être ouvert en tirant sur les 2 languettes pour les éloigner l'une de l'autre et le tissu peut-être retiré. Jetez CellSafe+ selon les directives du laboratoire.

NE PAS RÉUTILISER CE PRODUIT.

Tout incident grave survenu lié au dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

CellSafe+ Biopsy Capsule

EBE-0201-02A, EBE-0201-03A, EBE-0301-02A, EBE-0301-03A

Kis méretű eszköz, amelyben a laboratóriumban klinikai szövetminták (pl. biopsziás minták) hordozhatók / tárolhatók a mintafeldolgozás [pl. fixálás (paraffinviaszban), dehidráció, szűrés] megkönnyítése érdekében, a későbbi citológiai vagy szövettani vizsgálat előkészítése és tárolás céljából. Sintetikuspolimer tárolóban található, fedéllel vagy anélkül, és leeresztőnyílások maximalizálják a folyadékexpozíciót, amikor a szövetet elmerítik a szülőeszközben, amelybe a tárolót behelyezik. Egyszer használatos eszköz.

Laboratóriumi felhasználás.

Száraz helyen tartandó. Ne tárolja közvetlen napfényben.

A termék szavatossága normál környezeti feltételek mellett nem jár le.

Feldolgozási korlátozások: Magas hőmérsékletű feldolgozásra alkalmas. Mikrohullámú feldolgozásra alkalmas.

Használati utasítás

BIOPSZIÁK KÖZVETLENÜL A CELLSAFE+ ESZKÖZBE HELYEZVE:

1. Helyezzen biopsziát a CellSafe+ készülékbe, biztosítva, hogy az >220µm. Egyszerre legfeljebb két biopsziaminta helyezhető el a CellSafe+ készülékben.

2. A CellSafe+ csak egy irányban zárható le. Fontos: A CellSafe+ bezárásakor ne alkalmazzon nyomást közvetlenül a hálós területen; ez rácsosodást/rács hatást eredményezhet, ami a szövet minta feldomborodását okozhatja.

3. Zárja le a fedelet, és helyezze a CellSafe+ a rögzítőszerbe úgy, hogy teljesen elmerüljön benne.

4. Adott esetben szállítsa át a tartályt a laboratóriumba feldolgozásra.

MEGJEGYZÉS: A CellSafe + röntgentranszparens.

5. Vegye ki a CellSafe+ eszközt az edényből, és tegye a kazettába.

SZÖVETDARABOK KIFESZÍTÉSE:

1. Előzetesen áztassa etanolban vagy formaldehydben.

2. Győződjön meg róla, hogy a darabkák nagyobbak mint 220 µm.

2. Csúszassa a nagyobb keretrészt a kazettába.

3. Tartsa vagy támassza meg a kazettát vízszintesen és lassan öntse át a CellSafe+-on a szuszpenziót.

4. A szövet részecskék fennmaradnak a CellSafe+-on és amikor a teljes szuszpenziót leszűrjük, a kazetta lezárható.

5. Fontos: Ne gyakoroljon nyomást közvetlenül a hálós területre a CellSafe+ bezárásakor; ez rácsos/rácsos hatást eredményezhet, ami a szövetminta becémásdásához vezethet. Zárja be a kazettát.

A CELLSAFE+ FELDOLGOZÁSA KAZETTÁBAN:

Amennyiben különleges reagenst használ. javasoljuk, hogy végezzen előzetes kémiai összeférhetőségi vizsgálatokat, mielőtt a CellSafe+ eszközt használná a szövetminták tárolására.

Feldolgozás után a CellSafe+ kinyitható a 2 fül egymástól való elhúzásával, és a szövet eltávolítható. A CellSafe+ készüléket a laboratóriumi utasításoknak megfelelően kell megsemmisíteni.

NE HASZNÁLJA FEL ÚJRA EZT A TERMÉKET.

Az eszközzel kapcsolatban bekövetkezett bármilyen súlyos eseményről értesítenie kell a gyártót és annak a tagállamnak az illetékes hatóságát, amelyben a felhasználó és/vagy beteg lakik.

CellSafe+ Biopsy Capsule

EBE-0201-02A, EBE-0201-03A, EBE-0301-02A, EBE-0301-03A

Un piccolo dispositivo destinato ad essere utilizzato in laboratorio per supportare / contenere campioni di materiale istologico (ad es. campioni biotici) per facilitare l'elaborazione [ad es. fissazione (inclusion in paraffina), disidratazione, infiltrazione] del campione che viene preparato per il successivo esame citologico o istologico e la conservazione. Si tratta di un contenitore in polimero sintetico, con o senza coperchio, con fori di drenaggio per massimizzare l'esposizione del campione al fluido durante l'immersione dei tessuti in un dispositivo base su cui viene caricato il contenitore. Si tratta di un dispositivo monouso.

Per uso di laboratorio.

Conservare in luogo asciutto. Non conservare alla luce solare diretta.

Questo prodotto non ha scadenza in condizioni ambientali normali.

Limitazioni della processazione: Idonea per processazione ad alta temperatura. Idonea per processazione a microonde.

Istruzioni per l'uso

BIOPSIE POSTE DIRETTAMENTE IN CELLSAFE+:

1. Posizionare la biopsia in CellSafe+ assicurando che sia $>220\mu\text{m}$. In cellsafe+ è possibile inserire un massimo di due biopsie contemporaneamente.

2. Il CellSafe+ può essere chiuso solo in una direzione. Quando chiudi il CellSafe+, non fare pressione direttamente sulla rete, altrimenti potresti imprimere una trama a reticolo/griglia sul campione in esame.

3. Chiudere il coperchio e posizionare la CellSafe+ in un fissativo, verificando che sia completamente immersa.

4. Trasferire il contenitore in laboratorio per la lavorazione, se del caso.

NOTA: CellSafe+ è radiotrasparente.

5. Rimuovere CellSafe+ dalla vaschetta e metterlo nella cassetta.

FRAMMENTI DI TESSUTO FILAMENTOSO:

1. Pre-immersersi in etanolo o formaldeide.

2. Verificare che i frammenti siano $> 220 \mu\text{m}$.

2. Inserire il telaio in plastica più grande in una cassetta.

3. Mantieni o fissa la cassetta in orizzontale, poi versa lentamente la sospensione attraverso il CellSafe+.

4. I frammenti di tessuto verranno trattenuti dal CellSafe+. Dopo aver filtrato tutta la sospensione, puoi chiudere il CellSafe+ e la cassetta.

5. Quando chiudi il CellSafe+, non fare pressione direttamente sulla rete, altrimenti potresti imprimere una trama a reticolo/griglia sul campione in esame.

PROCESSAZIONE DI CELLSAFE+ IN UNA CASSETTA:

Se si utilizzano reagenti speciali, si consiglia di effettuare test preliminari di compatibilità chimica prima di utilizzare CellSafe+ per contenere i campioni tissutali.

Dopo la processazione, è possibile aprire il CellSafe+ allontanando le 2 linguette l'una dall'altra e rimuovere il tessuto.. Smaltire CellSafe+ secondo le linee guida di laboratorio.

NON RIUTILIZZARE QUESTO PRODOTTO.

Eventuali incidenti gravi verificatisi in relazione al dispositivo devono essere segnalati al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utente e/o il paziente.

CellSafe+ Biopsy Capsule

EBE-0201-02A, EBE-0201-03A, EBE-0301-02A, EBE-0301-03A

Een klein apparaat bestemd voor gebruik in het laboratorium voor het ondersteunen / houden van klinische weefselmonsters [bijv. biopsiemonsters (encapsulatie in paraffinewas), dehydratie, infiltratie] ter voorbereiding op het latere cytologische of histologische onderzoek en de opslag daarvan. Het heeft de vorm van een kunststof polymeer recipiënt, met of zonder deksel, met drainagegaatjes om de vloeistofblootstelling te maximaliseren tijdens onderdompeling in weefsel in een oudereenheid waarin de container wordt geladen. Het apparaat is voor eenmalig gebruik

Voor laboratoriumgebruik.

Droog bewaren. Uit direct zonlicht bewaren.

Dit product heeft onder normale omstandigheden geen vervaldatum.

Verwerkingsbeperkingen: Geschikt voor verwerking bij hoge temperaturen. Geschikt voor verwerking in de magnetron.

Gebruiksaanwijzing

BIOPSIES DIRECT GEPLAATST IN CELLSAFE+:

1. Plaats biopsie in de CellSafe+ zodat deze $>220\mu\text{m}$ is. Een cellsafe+ mag tegelijk met maximaal twee biopsen worden geplaatst.

2. De CellSafe+ kan slechts in één richting worden gesloten. Bij het sluiten van de CellSafe+ moet u geen directe druk uitoefenen op het gaas. Dit kan tot gevolg hebben dat een rasterpatroon in het weefsel gedrukt wordt.

3. Sluit u het deksel en plaatst u de CellSafe+ in een fixeermiddel, waarbij u ervoor zorgt dat deze volledig is ondergedompeld.

4. Breng de pot naar het laboratorium voor verwerking, indien van toepassing.

OPMERKING: De CellSafe+ is röntgen-transparant.

5. Haal CellSafe+ uit de pot en plaats deze in de cassette.

HET ZEVEN VAN WEEFSELFAGMENTEN:

1. Pre weken in ethanol of formaldehyde.

2. Zorg ervoor dat de fragmenten $>220\mu\text{m}$.

2. Plaats het grotere plastic frame in de cassette.

3. Houdt de cassette horizontaal en giet de suspensie langzaam door de CellSafe+.

4. De weefselfragmenten blijven in de CellSafe+ achter. Als alle suspensie gefilterd is, kan de CellSafe+ en de cassette gesloten worden.

5. Bij het sluiten van de CellSafe+ moet u geen directe druk uitoefenen op het gaas. Dit kan ertoe leiden dat er een rasterpatroon in de stof wordt gedrukt. Sluit de cassette.

DE CELLSAFE+ VERWERKEN IN EEN CASSETTE:

Als u ongewone reagentie, we raden u aan om voor gebruik een eerste chemische compatibiliteitstest uit te voeren CellSafe+ voor weefselmonsters.

Na het verwerken kan de CellSafe+ worden geopend door de 2 lipjes uit elkaar te trekken en kan het weefsel worden verwijderd. Smaltire CellSafe+ secondo le linee guida di laboratorio.

GEBRUIK DIT PRODUCT NIET OPNIEUW.

Elk ernstig incident dat zich met betrekking tot het hulpmiddel heeft voorgedaan, moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

CellSafe+ Biopsy Capsule

EBE-0201-02A, EBE-0201-03A, EBE-0301-02A, EBE-0301-03A

En liten enhet beregnet på laboratoriebruk for å støtte / romme kliniske vevsprøver (f.eks. biopsiprøver) for å lette behandlingen av prøver [f.eks. fiksering (innkapsling i parafinvoks), dehydrering, infiltrering] i forberedelse av påfølgende cytologisk eller histologisk undersøkelse, i tillegg til oppbevaring. Kommer i form av en syntetisk polymerbeholder med eller uten lokk, med dreneringshull for å maksimere vaskesponering under vevsnedsenkning i en overordnet enhet som beholderen er lastet i. Enheten er kun til engangsbruk.

Til laboratoriebruk.

Oppbevares på et tørt sted. Må ikke oppbevares i direkte sollys.

Dette produktet utløper ikke under normale omgivelsesforhold.

Prosesseringsbegrensninger: Egnet til prosessering ved høy temperatur. Egnet til prosessering med mikrobølger.

Bruksanvisning

BIOPSIER PLASSERT DIREKT I CELLSAFE+:

1. Plasser biopsien i CellSafe+ for å sikre at den er $> 220\mu\text{m}$. Maksimalt to biopsier bør plasseres i en CellSafe+ om gangen.
2. CellSafe+ kan bare lukkes i én retning. Når du lukker CellSafe+, ikke trykk direkte på meshområdet, dette kan føre til at en netteffekt preges inn i vevsprøven.
3. Lukker du lokket og plasserer CellSafe+ i et fiksativ, mens du passer på at den er helt nedsenket.
4. Overfør potten til laboratoriet for behandling hvis det er aktuelt.

MERK: CellSafe+ er røntgen-transparent.

5. Fjern CellSafe+ fra huset og plasser i kassetten.

SILING AV VEVSFRAGMENTER:

1. Bløtlegg først i etanol eller formaldehyd.
2. Forsikre deg om at fragmentene er $>220\mu\text{m}$.
2. Sett den største plastrammen inn i kassetten.
3. Hold eller støtt kassetten horisontalt og hell suspensjonen sakte gjennom CellSafe+.

4. Vevsfragmentene vil forbli i CellSafe+. Når hele suspensjonen har blitt filtrert, kan CellSafe+ og kassetten lukkes.

5. Når du lukker CellSafe+, må du ikke trykke direkte meshområdet, kan dette føre til at en netteffekt inn i vevsprøven. Lukk kassetten.

BEHANDLING AV CELLSAFE+ I EN KASSETT:

Hvis du bruker noen uvanlige reagenter, Vi foreslår at du utfører preliminære kjemiske kompatibilitetstester før du bruker CellSafe+ til å holde vevsprøver.

Etter behandling kan CellSafe+ åpnes ved å trekke de 2 flikene fra hverandre, hvorpå vevet fjernes. Kast CellSafe+ i henhold til laboratorieretningslinjene.

IKKE BRUK DETTE PRODUKTET PÅ NYTT.

Enhver alvorlig hendelse som oppstår i forbindelse med enheten, må rapporteres til produsenten og kompetent myndighet i medlemsstaten brukeren og/eller pasienten befinner seg i.

CellSafe+ Biopsy Capsule

EBE-0201-02A, EBE-0201-03A, EBE-0301-02A, EBE-0301-03A

Urządzenie o niewielkich wymiarach przeznaczone do wykorzystania laboratoryjnego w celu podtrzymywania/przechowywania klinicznych próbek tkanek (np. próbek biopsyjnych), aby ułatwić obróbkę próbek [np. utrwalenie (kapsułkowanie w parafinie), odwodnienie, infiltrację] podczas przygotowywania próbek do kolejnego badania cytologicznego lub histologicznego, a także przechowywania. Ma ono kształt pojemnika wykonanego z syntetycznego polimeru, z pokrywką lub bez, z otworami drenażowymi maksymalizującymi ekspozycję na płyn podczas zanurzania tkanki w urządzeniu macierzystym, w którym pojemnik ten jest umieszczony. Jest to urządzenie do jednorazowego użytku.

Do użytku laboratoryjnego.

Produkt przechowywać w chłodnym i suchym miejscu oraz z dala od bezpośredniego oddziaływania światła słonecznego.

Niniejszy produkt nie traci ważności w normalnych warunkach środowiskowych.

Ograniczenia dotyczące przetwarzania: Produkt odpowiedni do przetwarzania w wysokiej temperaturze. Produkt odpowiedni do przetwarzania z użyciem promieni mikrofalowych.

Instrukcja użytkowania

BIOPSJE UMIESZCZANE BEZPOŚREDNIO W CELLSAFE+:

1. Umieścić biopsję w CellSafe+, upewniając się, że jest $>220\mu\text{m}$. Maksymalnie dwie biopsje powinny być umieszczone w Polu CellSafe + naraz.
2. Kapsułka CellSafe+ zamyka się tylko w jednym kierunku. zamykając kapsułkę CellSafe+, nie należy bezpośrednio naciskać na siatkę, jako że może to spowodować powstanie odcisku siatki na próbce tkanki.
3. Zamknij pokrywkę i umieść CellSafe+ w utrwalaczu, upewniając się, że jest ona całkowicie zanurzona.
4. Przenieść pojemnik do laboratorium w celu przetworzenia, jeśli ma to zastosowanie.

UWAGA: Kasetka CellSafe + jest niewidoczna na zdjęciach rentgenowskich.

5. Wyjąć CellSafe+ z pojemnika i umieścić w kasecie.

ODSĄCZANIE FRAGMENTÓW TKANKI:

1. Wstępnie moczyć etanolu formaldehyd.

2. Upewnić się, że fragmenty mają wymiar $>220\mu\text{m}$.

2. Insert a larger plastic frame into the cassette.

3. Przytrzymać lub podeprzeć kasetkę w poziomie i powoli przelać zawiesinę przez kapsułkę CellSafe+.

4. Fragmenty tkanki pozostaną w CellSafe+; po przefiltrowaniu całej zawiesiny można zamknąć kapsułkę CellSafe+ oraz kasetkę.

5. Podczas zamykania kapsułki cellsafe+ nie naciskaj bezpośrednio na siatkę, ponieważ może to spowodować odcisk siatki na próbce tkanki. Zamknij kasetę.

PRZETWARZANIE CELLSAFE+ W KASECIE:

W przypadku stosowania nietypowych odczynników, zalecamy przeprowadzenie wstępnych testów zgodności chemicznej przed użyciem CellSafe+ do przechowywania próbek tkanek.

Po przetworzeniu CellSafe+ można otworzyć, odciągając 2 zakładki od siebie i usuwając tkankę. Usuń CellSafe + zgodnie z wytycznymi laboratoryjnymi.

NIE UŻYWAĆ PONOWNIE TEGO PRODUKTU.

**Każdy poważny incydent związany z °
wyrobem należy zgłosić producentowi i °
właściwemu organowi państwa
członkowskiego, w ° którym znajduje się
miejsce zamieszkania użytkownika lub
pacjenta.**

CellSafe+ Biopsy Capsule

EBE-0201-02A, EBE-0201-03A, EBE-0301-02A, EBE-0301-03A

Um pequeno dispositivo destinado a ser usado em laboratório para sustentar / conter amostras clínicas de tecidos (por exemplo, amostras de biópsia) para facilitar o processamento da amostra [por exemplo, fixação (encapsulamento em cera de parafina), desidratação, infiltração] em preparação para subsequente exame citológico ou histológico e armazenamento. Apresenta-se sob a forma de um recipiente de polímeros sintéticos, com ou sem tampa, com orifícios de drenagem para maximizar a exposição de fluidos durante a imersão do tecido num dispositivo-mãe onde o recipiente está carregado. Este é um dispositivo descartável.

Para utilização em laboratório.

Armazenar em local seco. Não armazenar sob luz solar direta.

Este produto não expira em condições ambientais normais.

Limitações de processamento: Adequado para processamento a alta temperatura. Adequado para processamento em microondas.

Instruções de utilização

BIÓPSIAS ACONDICIONADAS DIRETAMENTE NO CELLSAFE+:

1. Coloque a biópsia no CellSafe+ garantindo que ela esteja >220µm. Apenas um máximo de duas amostras de biópsia devem ser embaladas por vez em CellSafe +.

2. CellSafe+ só pode ser fechado em uma direção. Ao fechar o CellSafe+ não pressione a área da malha diretamente, uma vez que isso poderá fazer com que um efeito de grelha/reticular fique gravado na amostra de tecido.

3. Feche a tampa, coloque a CellSafe+ num fixador e assegure que fica totalmente submersa.

4. Transfira o recipiente para o laboratório a ser realizado, se for o caso. NOTA: a CellSafe + é visível aos raios-X.

5. Remova o CellSafe+ do recipiente e coloque-o na cassete.

COMPRESSÃO DOS FRAGMENTOS DE TECIDO:

1. Primeiro molhado no etanol ou formaldeído.

2. Certifique-se de que os fragmentos são > 220 µm.

2. Insira a estrutura de plástico maior no.

3. Segure ou apoie a cassete na horizontal e verta a suspensão, lentamente, através do CellSafe+.

4. Os fragmentos de tecido ficarão retidos no CellSafe+. Assim que toda a matéria em suspensão tiver sido filtrada, poderá fechar o CellSafe+ e a cassete.

5. Ao fechar o CellSafe+ não pressione diretamente a área da malha, pois isso pode fazer com que um efeito grade/reticular seja gravado na amostra de tecido. Feche o.

PROCESSAMENTO DO CELLSAFE+ NUMA CASSETTE:

Se estiver a usar quaisquer reagentes incomuns, sugerimos que realize testes preliminares de compatibilidade química antes da utilização do CellSafe+ para acondicionar as amostras de tecido.

Após o processamento, o CellSafe+ pode ser aberto afastando as 2 abas uma da outra e o tecido removido. Descarte cellsafe+ de acordo com as diretrizes do laboratório.

NÃO REUTILIZE ESTE PRODUTO.

Qualquer incidente grave que tenha ocorrido com o dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro onde o utilizador e/ou o paciente se encontrem estabelecidos.

CellSafe+ Biopsy Capsule

EBE-0201-02A, EBE-0201-03A, EBE-0301-02A, EBE-0301-03A

Un dispozitiv mic de laborator, utilizat pentru a susține / conține probe de țesut clinic (de exemplu, probe pentru biopsie) pentru a facilita prelucrarea probelor [de exemplu, fixare (încapsulare în ceară de parafină), deshidratare, infiltrare], în scopul pregătirii pentru examenul citologic sau histologic ulterior și pentru depozitare. Este un recipient din polimer sintetic, cu sau fără capac, cu găuri de drenaj, pentru a maximiza expunerea la lichide în timpul scufundării țesutului într-un dispozitiv-mamă în care este încărcat recipientul. Este un dispozitiv de unică folosință.

Pentru utilizarea în laborator.

A se depozita într-un loc uscat. Nu depozitați în lumina directă a soarelui.

Acest produs nu expiră în condiții normale de mediu.

Limitări de procesare: Potrivit pentru prelucrare la temperaturi ridicate. Potrivit pentru prelucrare la microunde.

Instrucțiuni de utilizare

BIOPSII PLASATE DIRECT ÎN CELLSAFE+:

1. Plasați biopsia în CellSafe+ asigurându-vă că este >220μm. O mai mult de două biopsii pot fi plasate într-un CellSafe+ în același timp.

2. CellSafe+ poate fi închis într-o singură direcție. La închiderea CellSafe+ nu apăsați direct pe zona cu plasa; aceasta poate conduce la efectul de zăbrele care se imprimă pe mostra de țesut.

3. Închideți capacul și așezați CellSafe+ într-un fixator asigurându-vă că este complet scufundată.

4. Se transferă nava la laborator pentru prelucrare, dacă este cazul.

NOTĂ: CellSafe+ este transparent în contact cu razele X.

5. Scoateți CellSafe+ din vas și puneți-l în casetă.

TENSIONAREA FRAGMENTELOR DE ȚESUT:

1. Dacă este folosit pentru strecurare, îmbibați în prealabil cu etanol sau formaldehidă.

2. Asigurați-vă că fragmentele sunt >220μm.

2. Introduceți rama mai mare din plastic în casetă.

3. Țineți sau așezați caseta orizontal și încet turnați suspensia prin CellSafe+.

4. Fragmentele de țesut vor fi reținute în CellSafe+, după ce toată suspensia s-a filtrat puteți să închideți CellSafe+ și caseta.

5. La închiderea CellSafe+ nu apăsați direct pe zona plasei; acest lucru poate duce la efectul de zăbrele care este imprimat pe proba de țesut. Închide caseta.

PRELUCRAREA CELLSAFE+ ÎN CASETĂ:

Dacă utilizați reactivi neobișnuiți, vă sugerăm să efectuați teste preliminare de compatibilitate chimică înainte de utilizare CellSafe+ pentru probe de țesut.

După procesare, CellSafe+ poate fi deschis trăgând cele două file unul de celălalt și poate fi îndepărtat țesutul. Scoateți CellSafe+ conform instrucțiunilor de laborator.

NU REUTILIZAȚI ACEST PRODUS.

Orice incident grav survenit în legătură cu dispozitivul trebuie raportat producătorului și autorității competente din statul membru în care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.

CellSafe+ Biopsy Capsule

EBE-0201-02A, EBE-0201-03A, EBE-0301-02A, EBE-0301-03A

En liten anordning som är avsedd att användas i laboriet för att stödja/innehålla kliniska vävnadsprover (t.ex. biopsiprover) för att underlätta bearbetning av prover [t.ex. fixering (inkapsling i paraffinwax), torkning, infiltration] som förberedelse för efterföljande cytologisk eller histologisk undersökning och förvaring. Den har formen av en syntetisk polymerbehållare, med eller utan lock, med dräneringshål för att maximera vätskeexponering under vävnadens nedsänkning i en moderanordning i vilken behållaren laddas. Detta är en engångsprodukt.

För laboriebruk.

Förvaras på en torr plats. Förvara inte i direkt solljus.

Denna produkt löper inte ut under normala miljöförhållanden.

Begränsningar för bearbetning: Lämplig för högtemperaturbearbetning. Lämplig för mikrovågsbearbetning.

Användar instruktioner

BIOPSIER PLACERADE DIREKT I CELLSAFE+:

1. Placera biopsi i CellSafe+ som säkerställer att den är $>220\mu\text{m}$. Högst två biopsier åt gången får placeras i en CellSafe+.

2. CellSafe+ kan endast stängas i en riktning. När du stänger CellSafe+ ska inte nätmembranområdet utsättas för direkt tryck; detta kan ge upphov till en gittereffekt på vävnadsprovet.

3. Stänger du locket och placerar CellSafe+ i ett fixativ och ser till att den är helt nedsänkt.

4. Överför behållaren till laboriet för bearbetning om tillämpligt.

OBS: CellSafe+ är röntgengenomskinlig.

5. Ta ut CellSafe+ ur behållaren och placera i kassetten.

SILNING AV VÄVNADSFAGMENT:

1. Blötlägg först i etanol eller formaldehyd.

2. Säkerställ att fragmenten är $>220\mu\text{m}$.

2. Sätt den större plastramen i kassetten.

3. Håll eller stöd kassetten horisontellt och håll långsamt upphängningen genom CellSafe+.

4. Vävnadsfragmenten kommer att bli kvar i CellSafe+, och när all dispersion har filtrerats kan CellSafe+ och kassetten stängas.

5. Vid stängning av CellSafe+ ska nätmembranområdet inte utsättas för direkt tryck; detta kan ge upphov till en gittereffekt på vävnadsprovet. Stäng kassetten.

BEARBETNING AV CELLSAFE+ I EN KASSETT:

Om du använder ovanliga reaktanter, vi föreslår att du utför preliminära kemiska kompatibilitetstester innan du använder CellSafe+ för att innesluta vävnadsprover.

Efter bearbetning kan CellSafe+ öppnas genom att de två flikarna dras från varandra och vävnaden avlägsnas. Kassera CellSafe+ i enlighet med laboratoriets riktlinjer.

ÅTERANVÄND INTE DENNA PRODUKT.

Alla allvarliga incidenter som inträffar i förhållande till enheten skall rapporteras till tillverkaren och den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren och/eller patienten är etablerad.